

Este documento se ha obtenido directamente del original que contenía todas las firmas auténticas y se han ocultado los datos personales protegidos y los códigos que permitirían acceder al original.



PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS A LAS QUE SE DEBE AJUSTAR LA EXHIBICIÓN DEL ESPECTÁCULO *IN C* POR PARTE DE SASHA WALTZ & GUESTS INCLUIDA EN LA PROGRAMACIÓN DEL 41º FESTIVAL DE OTOÑO.

PRIMERA. - OBJETO.

Es objeto del presente pliego regular las condiciones técnicas que han de regir la contratación de 2 exhibiciones del espectáculo *IN C* por parte de Sasha Waltz & Guests que tendrán lugar los días 18 y 19 de noviembre de 2023, en la Sala Roja de los Teatros del Canal como parte de la programación del 41º Festival de Otoño.

SEGUNDA. - CARACTERÍSTICAS DE LOS SERVICIOS QUE SE DESEAN CONTRATAR.

Las exhibiciones de *IN C* por parte de Sasha Waltz & Guests contarán con la siguiente ficha artística:

Festival de Otoño

Danza

País: Alemania

Estreno en la Comunidad de Madrid

Con el apoyo del Goethe-Institut Madrid y la Asociación Amigos del Goethe-Institut España

Dirección y coreografía: Sasha Waltz

Composición: Terry Riley

Diseño de vestuario: Jasmin Lepore

Diseño de iluminación: Olaf Danilsen

Dramaturgia: Jochen Sandig

Bailarines: Sebastian Abarbanell, Jirí Bartovanec, Melissa Figueiredo, Hwanhee Hwang, Agnieszka Jachym, Lorena Justríbó Manion, Annapaola Leso, Jaan Männima, Dominique McDougal, Michal Mualem, Sean Nederlof, László Sandig

Asistente de dirección y producción: Steffen Döring

Gerente en gira: Karsten Liske

Producción: Eleanor Salter

Iluminación: Olaf Danilsen y Torsten Podraza

Asistente dirección de vestuario: Nadja Herklotz

Director financiero: Stephan E. Schmidt

Gerencia y dirección: Sasha Waltz, Jochen Sandig y Bärbel Kern

Sasha Waltz & Guests está financiada por el Departamento de Cultura y Comunidad del Senado

Créditos música:

In C

Música de Terry Riley

© Associated Music Publishers Inc./Edición Wilhelm Hansen. Con la autorización de Bosworth Music GmbH/Wise Music Group.

In C compuesta por Terry Riley

Música en vivo interpretada por la JORCAM

Grabación cortesía de Cantaloupe Music

Grabado en el World Financial Center en New York City en 1998

Maya Beiser, violonchelo; David Cossin; glockenspiel, vibráfono; Steve Gilewski, bajo; Scott Kuney, mandolina; Michael Lowenstern, saxofón soprano; Wu Man, pipa; Lisa Moore, piano; Todd Reynolds, violín; Mark Stewart, guitarra eléctrica; Danny Tunick, campanas, marimba; Evan Ziporyn, clarinete.

TERCERA. - LUGAR Y PLAZO DE EJECUCIÓN.

La ejecución del contrato *IN C* por parte de Sasha Waltz & Guests se realizará los días 18 de noviembre a las 20.30h y 19 de noviembre a las 18.00h en la Sala Roja de los Teatros del Canal como parte de la programación del 41º Festival de Otoño.

CUARTA. - OBLIGACIONES RELATIVAS A LA REALIZACIÓN DEL ESPECTÁCULO.

4.1 Las recaudaciones de taquilla, una vez descontados los gastos de distribución/ticketing, corresponden íntegramente a Madrid Cultura y Turismo S.A.U. (C.I.F. de las localidades A-79444030), quien se hará cargo del pago de los derechos de propiedad intelectual correspondientes a las exhibiciones del espectáculo, así como de los gastos de venta con tarjeta de crédito e impuestos correspondientes.

4.2 La empresa se compromete a disponer en escena todo lo necesario para la realización del espectáculo, a cuyo fin podrá disponer del material de iluminación, sonido y escena existente en la Sala.

4.3 Madrid Cultura y Turismo S.A.U., durante los días de montaje y representaciones, pone a disposición de la empresa el personal técnico del Teatro. En todo caso, sólo la Dirección del Teatro será competente para impartir las instrucciones al personal.

4.4 El contratista deberá estar en posesión, en su caso, del certificado de ignífugos de los materiales que aporte para el cumplimiento de este contrato, así como de la autorización del titular de los derechos de propiedad intelectual afectados y de su posesión legal y pacífica suficiente.

4.5 Madrid Cultura y Turismo, S.A.U. a través de la Dirección del Teatro facilitará a la empresa los pases de identificación, personales e intransferibles, para acceder al mismo, exclusivamente para los integrantes de la compañía y demás personas que intervengan en la realización de los espectáculos.

4.6 Madrid Cultura y Turismo S.A.U. se responsabilizará de la disponibilidad de la Sala, que estarán en perfecto orden de marcha para el cumplimiento de las representaciones del espectáculo, incluida la cobertura de los riesgos que se pudieran derivar de las actuaciones en el citado espacio.

4.7 Madrid Cultura y Turismo S.A.U, de mutuo acuerdo con la empresa podrá establecer compromisos de colaboración con entidades patrocinadoras.

4.8 Madrid Cultura y Turismo se hará cargo del montaje y desmontaje del espectáculo.

QUINTA. - PUBLICIDAD.

5.1 Madrid, Cultura y Turismo, S.A.U planificará y ejecutará una campaña publicitaria. No obstante, si el contratista quisiera hacer publicidad relativa a estas representaciones, necesitará autorización expresa y por escrito de Madrid Cultura y Turismo SAU, al menos con 10 días de antelación al evento, quedando obligado a reflejar en la misma el logotipo del Festival y de la Comunidad de Madrid, según los modelos que se le facilitarán y con las proporciones establecidas al efecto.

5.2 El contratista podrá editar programas especiales o cualquier otro material referido a estas representaciones para su venta dentro o fuera del Teatro. Todos los gastos que ello conlleve correrán por su cuenta. Las menciones al Festival y a la Comunidad de Madrid deberán aparecer con los logotipos y proporciones establecidas al efecto.

SEXTA. - PROMOCIÓN



6.1 La compañía y los artistas que participen en el espectáculo se prestarán a las entrevistas y ruedas de prensa que Madrid Cultura y Turismo S.A.U. organice para la difusión y promoción del espectáculo.

6.2 Si el contratista quisiera realizar la grabación del espectáculo con fines de archivo o promoción, deberá contar con la autorización de la Dirección del Teatro. Cualquier otro tipo de negociación o tráfico sobre retransmisiones, grabación, reproducción, u otros derechos o facultades de contenido análogo que el contratista pretenda efectuar con terceras personas, necesitará autorización expresa y por escrito de Madrid Cultura y Turismo S.A.U., al menos con 10 días de anterioridad al evento.

6.3 En los supuestos a que se refiere el párrafo anterior se respetarán siempre las citadas normas de seguridad impuestas por la normativa vigente ya sea legal, reglamentaria, consuetudinaria o usual dirigida a evitar o, en su caso, minimizar los riesgos y sus consecuencias dañosas. A tal efecto, queda prohibida, la ubicación en los accesos e instalaciones para el público de jirafas, trípodes, focos, cámaras etc., así como el estacionamiento de unidades móviles y de vehículos delante de las puertas de salida del público.

SÉPTIMA. - NORMATIVA DE ESPECTÁCULOS

El Contratista seguirá estrictamente las indicaciones de la Dirección técnica del Teatro en cuanto a volumen de sonido, de conformidad con la normativa vigente a la que se remite la Ley 17/1997, de 4 de julio, de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas de la Comunidad de Madrid.

Madrid, a 6 de noviembre de 2023

CONFORME:
EL CONTRATISTA

MADRID CULTURA Y TURISMO SAU

Firmado digitalmente por: MARTÍNEZ RODRÍGUEZ CARLOS DANIEL

Fdo.: Carlos Daniel Martínez Rodríguez